

# KÖZÖSSÉGI ÉRTÉKHATÁRT ELÉRŐ ÉRTÉKŰ, NYÍLT TERVPÁLYÁZAT DOKUMENTÁCIÓJA

## Kerepesi úti Sportpark fejlesztése



2017

## Tartalomjegyzék

<b>1</b>	<b>TÁJÉKOZTATÓ ADATOK</b>	<b>4</b>
1.1	A TERVPÁLYÁZAT AJÁNLATKÉRŐJE ÉS LEBONYOLÍTÓJA	4
1.2	A TERVPÁLYÁZAT TÁRGYA ÉS CÉLJA	4
1.3	A TERVPÁLYÁZAT FAJTÁJA, FORMÁJA	5
1.4	A TERVPÁLYÁZATON VALÓ RÉSZVÉTEL FELTÉTELEI, ALKALMASSÁGI KÖVETELMÉNYEK	6
1.4.1	PÁLYÁZÓ SZEMÉLYE	6
1.4.2	PÁLYÁZÓ TÁRSSZERZŐJE	6
1.4.3	RÉSZVÉTEL KÖRÜLMÉNYEI	6
1.4.4	BENYÚJTHATÓ PÁLYAMŰVEK SZÁMA	7
1.5	A TERVPÁLYÁZATBÓL TÖRTÉNŐ KIZÁRÁS	7
1.5.1	BORÍTÉKBONTÁS ELŐTT	7
1.5.2	BORÍTÉKBONTÁS UTÁN	8
1.6	A TERVPÁLYÁZAT LEBONYOLÍTÁSÁNAK IDŐTÁBLÁZATA	9
1.7	A TERVPÁLYÁZATI DOKUMENTÁCIÓ ÁTVÉTELE	10
1.8	A HELYSZÍNI SZEMLE, A DOKUMENTÁCIÓVAL KAPCSOLATOS KÉRDÉSEK ÉS EZEKRE ADOTT VÁLASZOK, A PÁLYÁZATI DOKUMENTÁCIÓ VÉGLEGESÍTÉSE	10
1.8.1	<u>Kérdések</u>	11
1.8.2	<u>Válaszok</u>	11
1.8.3	<u>A dokumentáció véglegesítése</u>	12
1.9	A PÁLYAMŰVEK BENYÚJTÁSA	12
1.10	A BÍRÁLÓBIZOTTSÁG ÖSSZETÉTELE	13
1.11	A BÍRÁLÓBIZOTTSÁG MUNKÁJA	13
1.12	A PÁLYAMŰVEK DÍJAZÁSA	14
1.13	A TERVPÁLYÁZAT EREDMÉNYHIRDETÉSE ÉS NYILVÁNOS ISMERTETÉSE	15
1.14	A TOVÁBBTERVEZÉSRE VONATKOZÓ FELTÉTELEK	16

1.15	<b>A PÁLYAMŰVEKRE VAGY ANNAK EGYES RÉSZEIRE VONATKOZÓ FELHASZNÁLÁSI JOGOK AJÁNLATKÉRŐ ÁLTALI MEGSZERZÉSÉVEL KAPCSOLATOS TÁJÉKOZTATÁS.....</b>	<b>21</b>
<b>2</b>	<b>TERVPÁLYÁZATI FELADAT .....</b>	<b>23</b>
2.1	<b>TERVEZÉSI PROGRAM .....</b>	<b>23</b>
2.2	<b>A PÁLYAMŰVEK BENYÚJTANDÓ MUNKARÉSZEI, FORMAI KÖVETELMÉNYEK .....</b>	<b>23</b>
2.2.1	<b>Benyújtandó munkarészek .....</b>	<b>24</b>
2.2.2	<b>Formai előírások .....</b>	<b>25</b>
2.3	<b>ÉRTÉKELÉSI SZEMPONTOK.....</b>	<b>26</b>

### **3. MELLÉKLETEK**

3.1	Címzéslap a tervpályázati csomag feladásához
3.2	Boríték (szabvány A/4 fehér boríték címezsmintája, a borítékot a pályázó biztosítja)
3.3	Adatlap a pályázatok adatainak és a díjazás szerzők közötti megosztásának feltüntetésére
3.4	Tervezési helyszínnel összefüggő adatszolgáltatás
3.4.1	Kerepesi úti Sportpark Fejlesztési Projekt Tanulmány és Tervezési Program
3.4.2	Digitális alaptérkép (a terület lehatárolásával, a legfőbb szintadatokkal, a meglévő beépítés tájékoztató adataival, javasolt építési helyekkel) (.dwg)
3.4.3	Mintaúrlap területkimutatás és költségbecslés számára (.xls)
3.4.4	Előzetes városrendezési tanulmány (közműellátás adatokkal és fotódokumentációval), MŰ-HELY ZRt., 2016. május; (.pdf)
3.4.5	II. fázisú Környezeti Hatásvizsgálat, HPC-Envirotec, 2015. március (.pdf)
3.4.6	Tényfeltárási záródokumentáció, DENKSTATT Hungary Ltd., 2016. április, (a Michelin terület környezeti állapotvizsgálatáról); (.pdf)
3.4.7	Vizsgálati jegyzőkönyv, KÖR-KER Kft., 2015. május, (Michelin terület azbesztfelmérése). (.pdf)
3.5	Nyilatkozatminta (Tervezői nyilatkozat)
3.6	Tervezési feltételrendszer (a továbbtervezésre vonatkozó feltételeket szerződéstervezet formájában összefoglaló tervezet)
3.7	Nyilatkozat a szabadalmi oltalomról

---

## 1 TÁJÉKOZTATÓ ADATOK

### 1.1 A TERVPÁLYÁZAT AJÁNLATKÉRŐJE ÉS LEBONYOLÍTÓJA

#### A TERVPÁLYÁZAT AJÁNLATKÉRŐJE

**Magyar Testgyakorlók Köre Budapest**  
Cím: 1087 Budapest, Salgótarjáni út 12-14.

#### A TERVPÁLYÁZAT LEBONYOLÍTÓJA

**MÉK Koordinációs és Logisztikai Közhasznú Nonprofit Kft.**  
1088 Budapest, Ötpacsirta u. 2.

### 1.2 A TERVPÁLYÁZAT TÁRGYA ÉS CÉLJA

#### A TERVPÁLYÁZAT TÁRGYA

**„Kerepesi úti Sportpark fejlesztése”**  
nyílt, titkos  
**ÉPÍTÉSZETI TERVPÁLYÁZAT**

#### A TERVPÁLYÁZAT CÉLJA

A Kerepesi úti Sportpark fejlesztésének célja, hogy helyet adjon a 2019. évi Maccabi Európa Játékok (továbbiakban EMG2019 vagy Esemény) központi rendezvényeinek, sportversenyeinek, kulturális és közösségi programjainak. Az Esemény utáni utóhasznosítási időszakban a Kerepesi úti Sportpark fejlesztése eredményeképpen megvalósult létesítmények elsősorban az utánpótlás-nevelést szolgálják majd, valamint a

versenysport és szabadidősport fontos helyszínei lehetnek, miközben a környékbeli, városi lakosság számára is kiváló lehetőségeket nyújthatnak a szabadidő eltöltéséhez.

A fejlesztés eredményeként születő Kerepesi úti Sportpark az EMG2019 lebonyolításával, majd az Eseményt követő utóhasznosítás révén egyszerre szolgálja számos sportág edzés- és versenylehetőségeit, különféle sportágak utánpótlás-nevelését, nyitott funkciói és sportpályái pedig a terület, a környék lakóinak sport és szabadidős tevékenységeit is.

A fejlesztés megvalósítása több, társadalmi szempontból is kiemelt feladat megoldását biztosítja:

- a Kormány által is támogatott **Esemény sikeres megvalósítása**,
- **városfejlesztési célok megvalósítása**, barnamezős terület újrahasznosítása, nyitott működésű, a sport és szabadidős igényeket szolgáló polgári, városi környezet kialakítása játszóterekkel, szabadtéri sportfelületekkel,
- utóhasznosításként olyan, az **utánpótlás-nevelést** és a verseny és **szabadidősportot szolgáló létesítmények létrehozása**, kapcsolódó orvosi szolgáltatásokkal és technikai környezettel, amely létesítmények a 2024-es Nyári Olimpiai és Paralimpiai Játékok budapesti megrendezése esetén kiváló edzéshelyszínek, kiegészítő sportterületek lehetnek, akár szállás és egyéb kiszolgáló funkciókat is biztosítva.

Az Esemény sikeres megvalósításának alapvető feltétele a Kerepesi úti Sportpark létesítményeinek az Esemény lebonyolítása kezdő időpontjára történő megvalósítása, melyhez központi költségvetési forrásból megvalósuló beruházás lebonyolítása szükséges. Az Esemény sikeres megvalósítása fontos üzenet nem csupán az Eseményen tereztett résztvevő közel 3.000 sportoló és a nagyszámú kísérő, de az európai sport és kulturális élet, a zsidó közösségek, de szélesebb értelemben az európai politika és közvélemény felé is. Emellett az Esemény annak lebonyolítási időszakában is újabb fizetőképes látogatókat vonzhat Budapestre, hozzájárulhat a turizmus további növekedéséhez. Az Esemény hagyományai, valamint az Európai Maccabi Szövetség elvárásai szerint egy olyan központi helyszínt szükséges biztosítani, ahol az Esemény sportversenyei jelentős része megrendezésre kerülhet, valamint a biztonsági elvárásoknak is megfelel a terület.

### 1.3 A TERVPÁLYÁZAT FAJTÁJA, FORMÁJA

- a) A tervpályázat fajtája: NYÍLT, TITKOS
- b) A tervpályázati eljárás formája: egyfordulós tervpályázat
- c) A tervpályázat lebonyolítása
  - a közbeszerzésekről szóló 2015. évi CXLI. törvény (a továbbiakban: Kbt.),
  - a tervpályázati eljárásokról szóló 310/2015.(X. 28.) Korm. rendelet (a továbbiakban: Korm. rendelet),
  - valamint a jelen tervpályázati dokumentáció előírásai szerint történik.

## 1.4 A TERVPÁLYÁZATON VALÓ RÉSZVÉTEL FELTÉTELEI, ALKALMASSÁGI KÖVETELMÉNYEK

### 1.4.1 PÁLYÁZÓ SZEMÉLYÉVEL KAPCSOLATOS KÖVETELMÉNYEK TERMÉSZETES SZEMÉLY VAGY EGYÉNI CÉG PÁLYÁZÓ ESETÉN

A tervpályázat résztvevője – a pályázó – (azaz a pályamű szerzője) az a természetes személy, vagy egyéni cég lehet:

- a) aki a jelen dokumentációban meghirdetett tervezési feladat elkészítésére vállalkozik és arra alkalmas,
- b) aki azzal, hogy pályázatát benyújtotta, a tervpályázati dokumentáció feltételeit magára nézve kötelezőnek elfogadta,
- c) akivel szemben a Korm. rendelet 17. § (3) és 18. §(3)–(5) bekezdése szerinti kizáró okok egyike sem áll fenn,
- d) aki személyében a pályázat tervezési feladatának elvégzésére a hatályos jogszabályok – különösen, de nem kizárólagosan az *építésügyi és az építésüggyel összefüggő szakmagyakorlási tevékenységekről* szóló 266/2013. (VII. 11.) Korm. rendelet – szerint jogosult a pályázati eredményhirdetés időpontjában, a feladat ellátásához és megtervezéséhez megfelelő É jogosultsága van, és szerepel a Magyar Építész Kamara honlapján szereplő hivatalos Névjegyzéken ([www.mekon.hu](http://www.mekon.hu)).
- e) aki az EU Közösség bármelyik országában letelepedett külföldi állampolgár, és a pályázati eredményhirdetés időpontjában az adott országban tervezői jogosultsággal rendelkezik, tervezési jogosultsága a Magyar Építész Kamaránál akkreditálásra kerül, vagy a tervezésbe olyan magyar tervezőirodát von be partnerként, amely rendelkezik a szükséges jogosultságokkal. A szerződéskötéskor meglévő akkreditált tervezői jogosultság vagy akkreditált jogosultsággal rendelkező partner megléte a Pályázó felelőssége;
- f) aki nyilatkozik arról, hogy szakmai tevékenysége körében - három évnél nem régebben meghozott jogerős ítéletben megállapított - jogszabálysértést nem követett el,
- g) vállalja, hogy a tervpályázat titkosságát megőrzi.

### 1.4.2 PÁLYÁZÓ TÁRSSZERZŐJE

A tervpályázat résztvevőjének (a pályázónak) a társtervezője, munkatársa az lehet, akivel szemben a Korm. rendelet 17. § (3) és 18. § (3)–(5) bekezdése szerinti kizáró okok egyike sem áll fenn.

A társszerzők és a Pályázók munkatársai (a vonatkozó etikai normák betartásával) több pályázatban is közreműködhetnek.

### 1.4.3 RÉSZVÉTEL KÖRÜLMÉNYEI JOGI SZEMÉLY VAGY JOGKÉPES SZERVEZET PÁLYÁZÓ ESETÉN

A tervpályázat résztvevője – a pályázó – az a jogi személy, vagy személyes joga szerint jogképes szervezet lehet,

- a) amely a jelen dokumentációban meghirdetett tervezési feladat elkészítésére vállalkozik és arra alkalmas,
- b) amely azzal, hogy a pályázatát benyújtotta, a tervpályázati dokumentáció feltételeit magára nézve kötelezően elfogadta,
- b) amely a pályázat szerzőit – a pályázathoz csatolt lezárt borítékban – név szerint megnevezte, és a megnevezett szerző(k) a tervezési feladat ellátására a dokumentáció 1.4.1.d) pontja szerint jogosult(ak),

- c) amely gazdálkodó szervezet a pályázat eredményhirdetésének időpontjában a szerzőkkel a pályázati feladat továbbtervezésére érvényes szerződéses megállapodással vagy munkaszerződéssel rendelkezik,
- d) amely gazdálkodó szervezet által megnevezett szerzők személyükben az EU Közösség bármelyik országában letelepedett külföldi állampolgárok, és a pályázati eredményhirdetés időpontjában az adott országban tervezői jogosultsággal rendelkeznek, tervezési jogosultsága a Magyar Építész Kamaránál akkreditálásra kerül, vagy a tervezésbe olyan magyar tervezőirodát von be partnerként, amely rendelkezik a szükséges jogosultságokkal. A szerződéskötéskor meglévő akkreditált tervezői jogosultság vagy akkreditált jogosultsággal rendelkező partner megléte a Pályázó felelőssége,
- e) amely gazdálkodó szervezettel szemben a Korm. rendelet 17. § (3) és 18. § (3) - (5) bekezdésében felsorolt kizáró okok egyike sem áll fenn,
- f) amely nyilatkozik arról, hogy szakmai tevékenysége körében - három évnél nem régebben meghozott jogerős ítéletben megállapított - jogszabálysértést nem követett el,
- g) amely vállalja, hogy a tervpályázat titkosságát megőrzi.

#### 1.4.4 BENYÚJTHATÓ PÁLYAMŰVEK SZÁMA

A tervpályázaton a Pályázó csak egy pályaművel vehet részt.

### 1.5 A TERVPÁLYÁZATBÓL TÖRTÉNŐ KIZÁRÁS

#### 1.5.1 BORÍTÉKBONTÁS ELŐTT

A Bírálóbizottság

- a) a tervpályázatból a tervcsomag felbontása nélkül kizárja a benyújtási határidő után postára adott küldeményt,
- b) kizárja a pályázati dokumentációban meghatározott kötelező tartalmi követelményeket nem teljesítő pályamunkát,
- c) kizárja a titkosságot sértő pályázatot (lásd 1.9. pont),
- d) kizárhatja a bírálatból a formai követelményeket nem teljesítő, illetve hiányos pályaműveket,
- e) kizárja az 1.4. 1–3. pontban meghatározott „részvételi feltételek”-et nem teljesítő pályázókat.
- f) azt a pályaművet, amelynek szerzőivel szemben a Korm. rendelet 17. § (3) bekezdése és a 18. § szerinti kizáró ok fennáll.

## 1.5.2 BORÍTÉKBONTÁS UTÁN

- a) Amennyiben a kizárás okai (1.5.1.e, f) a lezárt borítékok felbontásakor bizonyosodnak be, a Bírálóbizottság a pályázatok megállapított sorrendjében nevezi meg a díjazott és megvett pályázatokat, és a szabálytalanság miatt kizárt pályázók pályázati díját, illetve megvételét nem adja ki.
- b) Amennyiben a Bírálóbizottság utolsó plenáris ülését (a tervpályázat eredményéről, a díjazásról és a megvételről szóló döntést) követő 2 hónapon belül bizonyosodik be az 1.4. 1–3. pontban meghatározott „részvételi feltételek” teljesítésének elmaradása, úgy az Ajánlatkérő a szabálytalan pályázó eredményét semmisnek tekinti, és ilyen esetben a pályázati díj, illetve megvétel az Ajánlatkérőnek visszajár.

A Bírálóbizottság eredménytelennek minősítheti a tervpályázatot, ha egyetlen pályaművet sem talál díjazásra vagy megvételre alkalmasnak. A Bírálóbizottság a zárójelentésben fogalmazza meg az eredménytelenség indokát, és javaslatot tehet a tervpályázat megismétlésének és lebonyolításának módjára.



## 1.6 A TERVPÁLYÁZAT LEBONYOLÍTÁSÁNAK IDŐTÁBLÁZATA

a. Tervpályázat megjelentetése a MÉK és az Ajánlatkérő honlapján (tervezet időpont, de legkésőbb a tervpályázat hirdetményének megjelenésekor):	2017. február 15., szerda
b. A helyszíni szemle időpontja	2017. február 20., hétfő 14.00 óra
c. A kérdések feltevésének határideje	2017. február 23., csütörtök 23.59 óra
d. A kérdésekre adott válaszok határideje	2017. március 2., csütörtök
e. A pályaművek beérkezésének határideje (az Ajánlatkérő kifejezetten felhívja a figyelmet arra, hogy a pályaművek beérkezési határidejét a Korm. rendelet 22.§ (2) bekezdése szerint határozta meg, a pályamű benyújtása időpontjának a pályamű 1.9-es pontban meghatározott helyre történő beérkezésének időpontját kell tekinteni!)	<b>2017. április 14.,</b> péntek 14:00 óra
f. A tervpályázat eredményének kihirdetése, a díjak átadása	2017. május 2, kedd 16.00 óra
g. A tervpályázat nyilvános bemutatása	2017. június 12-ig
h. A díjazásban vagy megvételben nem részesült pályaművek visszaadása	2017. július 17-ig

## 1.7 A TERVPÁLYÁZATI DOKUMENTÁCIÓ ÁTVÉTELE

A tervpályázati dokumentáció ingyenesen letölthető a Magyar Építész Kamara honlapjáról.

([www.mek.hu](http://www.mek.hu)), valamint a [www.mtk.hu/dokumentum/Kozbeszerzes/Tervpalyazat2017](http://www.mtk.hu/dokumentum/Kozbeszerzes/Tervpalyazat2017) honlapon korlátlanul és teljes körűen, közvetlenül és díjmentesen elérhetővé teszi.

A letöltött dokumentumok kizárólag a jelen tervpályázati eljárás során beadandó pályamű készítésére, és kizárólag az eljárás során használhatók fel. Ajánlatkérő a dokumentáció egyéb célra történő felhasználását kifejezetten megtiltja.

A Kbt. 57. § (2) bekezdése alapján a tervpályázati dokumentációt pályaművenként legalább egy pályázónak vagy a pályaműben megnevezett társtervezőnek elektronikus úton el kell érnie, melyet a Magyar Építész Kamara honlapján történő regisztrációval kell igazolnia.

**A tervpályázaton való részvétel feltétele a Magyar Építész Kamara honlapján történő regisztráció**

([http://www.mek.hu/index.php?link=MTK\\_tervpalyazat](http://www.mek.hu/index.php?link=MTK_tervpalyazat)).

A regisztráció ingyenes, határideje legkésőbb 2017. április 14. 14.00 óra

## 1.8 A HELYSZÍNI SZEMLE, A DOKUMENTÁCIÓVAL KAPCSOLATOS KÉRDÉSEK ÉS EZEKRE ADOTT VÁLASZOK, A PÁLYÁZATI DOKUMENTÁCIÓ VÉGLEGESÍTÉSE

Helyszíni szemle

Az Ajánlatkérő

**2017. február 20.,  
hétfő, 14.00 órától**

helyszíni szemlét tart.

Találkozás:

**1087 Budapest, Kerepesi út 17., volt  
Taurus Gumigyár bejáratánál**

A szemlén az Ajánlatkérő képviselője a helyszínnel kapcsolatos tájékoztatást tart, majd az érdeklődők a helyszínt megtekinthetik.

### 1.8.1 Kérdések

A pályázók a kiírással és a pályázattal kapcsolatban kérdésekkel

**2017. február 23., csütörtök  
24.00 óráig**

- a **titkosság feltételeinek betartásával** - az alábbi címre feladott **ajánlott levélben** fordulhatnak az Ajánlatkérőhöz:

**MÉK Koordinációs és Logisztikai Közhasznú Nonprofit Kft.  
székhely: Magyarország 1088. Budapest, Ötpacsirta u. 2.**

A borítékon kérjük feltüntetni: **„Kerepesi úti Sportpark fejlesztése – kérdések”**  
Feladóként a „Magyar Építész Kamara Nonprofit Kft. (1088 Budapest, Ötpacsirta u. 2.)” megjelölést kell feltüntetni.

Ajánlatkérő kéri, hogy papíralapú példánnyal mindenben megegyező **1 elektronikus másolati példányban** (elektronikus adathordozón: **CD-n, DVD-n, vagy pendrive-on**) szerkeszthető, word formátumban is benyújtani a kérdéseket. A papíralapú kérdést és az elektronikus adathordozót kérjük egy közös borítékban elhelyezni. Az elektronikus adathordozón a pályázó személyére utaló semminemű adat nem lehet, azaz az elektronikus adathordozónak is meg kell felelnie a titkosság feltételeinek.

A kérdés abban az esetben minősül határidőben megküldöttnek, amennyiben azt pályázó 2017. február 23. napján éjfél előtt postára adja. A határidőn túl postára adott kérdéseket a Bírálóbizottság nem köteles megválaszolni, azonban azokat megválaszolhatja.

### 1.8.2 Válaszok

A határidőben feladott kérdéseket az Ajánlatkérő, illetve a nevében eljáró Bírálóbizottság

**2017. március 2-ig, csütörtökig**

megválaszolja és az összes kérdést, valamint az azokra adott válaszokat a pályázati dokumentáció kivételkor a Magyar Építész kamara honlapján történő regisztráció során megadott e-mail-címekre megküldi. Mindezek mellett a kérdések és válaszok 2017. március 2-től elérhetőek lesznek a MÉK honlapján is ([www.mek.hu](http://www.mek.hu)), illetve az Ajánlatkérő honlapján is: [www.mtk.hu/dokumentum/Kozbeszerzes/Tervpalyazat2017](http://www.mtk.hu/dokumentum/Kozbeszerzes/Tervpalyazat2017). A kérdésekre adott válaszok a dokumentáció részét képezik.

### 1.8.3 A dokumentáció véglegesítése

Az Ajánlatkérő legfeljebb a kérdések megválaszolásának időpontjáig a dokumentációt az értékelési szempontok és az alkalmassági követelmények (továbbá a bírálóbizottság összetétele) kivételével módosíthatja, az adatokat kiegészítheti, illetve a tervpályázat lebonyolításától visszaléphet.

## 1.9 A PÁLYAMŰVEK BENYÚJTÁSA

A pályaművek a dokumentációhoz csatolt CÍMZÉSLAP (3.1. sz. melléklet) felhasználásával **kizárólag ajánlott postai küldeményként nyújthatók be, vagy hivatalosan regisztrált futárszolgálattal küldhetők el** a megadott címre.

**Benyújtási cím: MÉK Nonprofit Kft., 1088 Budapest, Ötpacsirta utca 2. fszt.**

A díjazásban, megvételben nem részesült pályázatok későbbi azonosítása a feladónál maradó feladóvevény ragszáma alapján történik.

A pályaművek **beérkezésének határideje:**

**2017. április 14., péntek  
14:00 óráig**

A beérkezés időpontjának postai úton történő megküldés esetén, illetve futárszolgálat igénybevétele esetén egyaránt a **MÉK Nonprofit Kft., 1088 Budapest, Ötpacsirta utca 2. fszt. címre** történő beérkezés időpontját kell tekinteni (a Korm. rendelet 22.§ (2) bekezdésének megfelelően).

A késve beérkezett pályaműveket a Bírálóbizottság a csomag felbontása nélkül a pályázatból kizárja.

Feladóként a „Magyar Építész Kamara Nonprofit Kft. (1088 Budapest, Ötpacsirta u. 2.)”-ot kell beírni a postai feladóvevényre!

**A pályaművek nem sérthetik a titkosságot. A pályaművet tartalmazó csomagot, az egyes munkarészeket névaláírással, jeligével, a szerzőkre utaló emblémával, jellel ellátni NEM szabad!**

A pályamű semmilyen, a szerzők személyére vagy azok munkahelyére vonatkozó utalást nem tartalmazhat.

**A titkossági szabályt megszegő pályaművet a Bírálóbizottság az értékelésből kizárja.**

## 1.10 A BÍRÁLÓBIZOTTSÁG ÖSSZETÉTELE

### Szavazásra jogosultak:

	Név	Jelölő szervezet
Elnök	Görözdi György Igazgató	Magyar Testgyakorlók Köre Budapest,
Társelnök	Pálfy Sándor DLA építész	Magyar Építész Kamara
Tag	Patonai Dénes DLA építész	Magyar Építőművészek Szövetsége
Tag	Dr. Sára Botond Alpolgármester	Bp., VIII. ker. Önkormányzat,
Tag	Fernezelyi Gergely Sándor DLA, építész	Bp., VIII. ker. Önkormányzat, főépítész
Tag	Baukovác Krisztina építész	Magyar Testgyakorlók Köre
Tag	Sedlmayer János építész	Magyar Testgyakorlók Köre
Tag	Erő Zoltán építész	Magyar Testgyakorlók Köre
Póttag	Eltér István, építész	Magyar Építész Kamara

### Szavazásra nem jogosult szakértők:

	Név	Jelölő szervezet
Jogi szakértő	dr. Poczkodi Balázs	Magyar Testgyakorlók Köre Budapest
	dr. Peterdi Anikó, felelős akkreditált közbeszerzési szaktanácsadó, 00143	Magyar Testgyakorlók Köre Budapest
Szakértő	Dr. Nagy Béla DLA, építész	Magyar Testgyakorlók Köre Budapest
Szakértő	Sándor Tamás	Magyar Testgyakorlók köre Budapest
Szakértő	Török István Üzemeltetési Igazgató	Magyar Testgyakorlók Köre Budapest,

A Bírálóbizottság összetételét az Ajánlatkérő a vonatkozó jogszabályok – Kbt., valamint a Korm. rendelet 14. §-a – előírásait betartva határozta meg.

## 1.11 A BÍRÁLÓBIZOTTSÁG MUNKÁJA

A Bírálóbizottság a vonatkozó jogszabályok (lásd 1.3.), az elnök által előterjesztett és a tagok által jóváhagyott munkarend szerint végzi a munkáját.

A Bírálóbizottság a döntéseit többségi szavazással hozza, munkájáról a jogi szakértő folyamatos jegyzőkönyvet vezet.

A Bírálóbizottság munkája nem nyilvános.

A Bírálóbizottság a pályázattal kapcsolatos összegző megállapításait zárójelentésben teszi közzé.

A Bírálóbizottság döntése végleges, a döntés ellen fellebbezni nem lehet.

## 1.12 A PÁLYAMŰVEK DÍJAZÁSA

A pályaművek díjazására és megvételére bruttó

33.000.000 HUF

áll rendelkezésre.

A díj legnagyobb összege bruttó:

10.000.000 HUF

A legkisebb díj összege bruttó:

1.000.000 HUF

A Bírálóbizottság a beérkezett pályázatok egymáshoz viszonyított értéke alapján a fenti értékhatárok között határozza meg a díjak és a megvételek összegét.

A díjak és a megvételek a törvény szerinti mértékű ÁFÁ-t tartalmaznak, és adóköteles bevételek.

A Bírálóbizottság megfelelő színvonalú pályaművek beérkezése esetén a teljes rendelkezésre álló összeget kiadja, és törekszik arra, hogy egy győztes pályázót hirdessen ki.

A Bírálóbizottság eredménytelennek minősíti a pályázatot, ha egyetlen pályaművet sem talál díjazásra vagy megvételre alkalmasnak, és csökkentheti a díjazásra és/vagy megvételre fordított összeget, ha a tervpályázatot a hasznosíthatóság szempontjából csökkent értékűnek minősíti.

A díjazásban és megvételben részesült pályamunkák az Ajánlatkérő tulajdonába kerülnek, azokat részben vagy egészben további ellenszolgáltatás nélkül felhasználhatja a szerzői jogi előírások betartásával (ennek részletei tekintetében lásd a dokumentáció alábbi 1.15-ös pontjában rögzített rendelkezéseket).

**Azon pályaművek, amelyek sem díjazásban, sem megvételben nem részesülnek, de a kiírásnak megfelelő tartalmi és formai követelményeket maradéktalanul teljesítik, pályázonként bruttó 500.000 HUF részvételi díjban részesülnek.**

A részvételi díjak keretösszege: bruttó 7.000.000 HUF, ami a díjazásra és megvételre fordítható keretösszegen felül értendő. A részvételi díj kizárólag a pályázat elkészítésének a pályázonál felmerült költségei fedezetül szolgál, a részvételi díj megfizetése fejében az érintett pályamunkák nem kerülnek az Ajánlatkérő tulajdonába (a részvételi díjban részesített pályaművekre a dokumentáció alábbi 1.15-ös pontjában szereplő feltételek nem vonatkoznak). Az Ajánlatkérő felhívja a figyelmet arra, hogy a részvételi díj fizetésének lehetőségétől függetlenül minden pályázó maga viseli a pályaműve elkészítésével kapcsolatos költségeket, az Ajánlatkérő nem vállal felelősséget azért, hogy a részvételi díj a pályamű elkészítésének költségeit fedezni fogja. Amennyiben a részvételi díjak fizetésére rendelkezésre álló keretösszeg – a beérkezett pályaművek száma miatt – nem teszi lehetővé azt, hogy minden benyújtott, díjazásban és megvételben nem részesült, azonban részvételi díjra jogosult pályázó 500.000,- forint bruttó összegű részvételi díjban részesüljön, úgy a részvételi díj összegét az Ajánlatkérő arányosan csökkenteni fogja úgy, hogy minden benyújtott, díjazásban és megvételben nem részesült, azonban részvételi díjra jogosult pályázó azonos összegű részvételi díjat kaphasson.

### 1.13 A TERVPÁLYÁZAT EREDMÉNYHIRDETÉSE ÉS NYILVÁNOS ISMERTETÉSE

A Bírálóbizottság döntése alapján az Ajánlatkérő:

**2017. május 2.  
kedd, 16.00 óráig**

a pályázat eredményét kihirdeti, és a pályázati díjakat, illetve a megvételeket, részvételi díjakat a díjazott művek szerzőinek (vagy azok meghatalmazottjainak), továbbá a díjazásban és megvételben nem részesült, azonban részvételi díjra jogosult pályaművek szerzőinek (vagy azok meghatalmazottjainak) legkésőbb az eredményhirdetést követő harminc napon belül kifizeti.

Az eredményhirdetés pontos ideje és helye:

**2017. május 2.  
kedd, 16.00 óra  
Új Hidegkúti Nándor Stadion  
1087 Budapest, Salgótarjáni út 12-14.**

A pályázat eredményhirdetése nyilvános. A tervpályázat eredményhirdetésére az Ajánlatkérő vagy az általa felkért szervezet a Bírálóbizottság résztvevőit, és a díjazásban és megvételben részesült pályaművek szerzőit a Korm. rendelet 27.§ (3) bekezdése alapján meghívja.

Az Ajánlatkérő lehetővé teszi, hogy a Magyar Építész Kamara vonatkozó előírásai szerint a tervpályázat eredménye megjelenjen a Magyar Építész Kamara honlapján.

A tervpályázat zárójelentését az Ajánlatkérő az eredményhirdetésen jelen levő minden pályázónak átadja, illetve mindazoknak postán megküldi, akik a pályázatra az 1.7-es pont szerint regisztráltak.

Az Ajánlatkérő – a Magyar Építész Kamarával történt megállapodás alapján – a beérkezett pályamunkákat nyilvánosan – később meghatározott helyen és időpontban – bemutathatja, kivéve azon, díjazásban és megvételben nem részesült pályaműveket, amik szerzői a Korm. rendelet 23.§ (3) bekezdés a) pontja alapján megtiltották pályaművük nyilvánosságra hozatalát. A tervpályázatra beérkezett pályaművek nyilvános bemutatása időpontjáról és helyéről a tervpályázatra az 1.7-es pont szerint regisztráltakat, a díjazott és megvett pályázat szerzőit, a Bírálóbizottság résztvevőit az Ajánlatkérő vagy az általa felkért szervezet értesíti.

A díjazásban vagy megvételben nem részesült pályázatokat az Ajánlatkérő a pályázóknak visszaadja. A pályázó a pályaterv műleírásának végén közölt nyilatkozatban a pályamű nyilvánosságra hozatalát megtilthatja, amennyiben a pályamű nem részesül díjazásban és megvételben, a Korm. rendelet 23.§ (3) bekezdés a) pontja szerint. A díjazásban és megvételben nem részesült pályaműveket a pályázó az eredményhirdetést követően, a pályázat nyilvános bemutatása után az Ajánlatkérő címén veheti át, 2017. július 17. napjáig. A pályamű azonosítása a feladóvevény ragszáma alapján történik. Amennyiben Pályázó a pályázatát 2017. július 17. napjáig nem veszi át, úgy Ajánlatkérő jogosult az megsemmisíteni.

A Magyar Építész Kamara az Ajánlatkérővel kötött megállapodás alapján a díjazott és megvett terveket az eredményhirdetés után honlapján bemutatja, és a terveket elektronikus formában archiválja.

#### **1.14 A TOVÁBBTERVEZÉSRE VONATKOZÓ FELTÉTELEK**

Az Ajánlatkérő kötelezettséget vállal, hogy – amennyiben ennek a tervpályázati kiírásban és a dokumentációban rögzített előfeltételei teljesülnek - a tervpályázati eljárást követően a tervezési szolgáltatás megrendelésére irányuló, hirdetmény közzététele nélküli,



tárgyalásos eljárás(oka)t fog lefolytatni. A hirdetmény nélküli tárgyalásos közbeszerzési eljárásra ajánlattevőként mindazokat fogja felhívni, akiket a Tervpályázati Kormányrendelet 26.§ (3) bekezdése alapján a díjazásban részesített pályázók közül a tervpályázat Bírálóbizottsága a továbbtervezésre irányuló hirdetmény nélküli tárgyalásos közbeszerzési eljárásban való részvételre ajánl. A tervpályázatot követő továbbtervezésre irányuló hirdetmény nélküli tárgyalásos közbeszerzési eljárást a Kbt. 98. § (5) bekezdése szerint fogja az Ajánlatkérő lefolytatni. Az Ajánlatkérő célja az, hogy a Kerepesi úti Sportpark Létesítményfejlesztésének egészére, minden tervfázisra, és minden szakágra egyaránt kiterjedő, egyetlen és egységes tervezési szerződést kössön. A tervezési szerződés az építési engedélyezési tervek elkészítésére, továbbá – az Ajánlatkérő, mint a tervezési szerződés megrendelője egyoldalú döntése alapján a részletes kiviteli tervek elkészítésére egyaránt kiterjed, azonban az Ajánlatkérő dönthet úgy is, hogy a részletes kiviteli tervek megrendelésétől eltekint (a tervezési szerződés idő előtti megszüntetése). Az Ajánlatkérő, mint a tervezési szerződés megrendelője dönthet úgy is, hogy a tervezési feladatok részekre bontja (abban az esetben, ha a teljes projekt, vagyis a Kerepesi Úti Sportpark létesítményfejlesztését több különböző, az építés megvalósítására irányuló közbeszerzési eljárásban bonyolítja le). Az Ajánlatkérő dönthet úgy is, hogy a tervezési szerződést átruházza a Kerepesi Úti Sportpark létesítményfejlesztését végző egy vagy több különböző, az építés megvalósítására irányuló közbeszerzési eljárás nyertes ajánlattevőjére, ami által a nyertes tervező a kivitelező alvállalkozója lesz.

Az Ajánlatkérő a tervpályázati eljárást követően a tervezési szolgáltatás megrendelésére irányuló, hirdetmény közzététele nélküli, tárgyalásos eljárás nyertes ajánlattevőjével (a továbbiakban: Tervező) szembeni, a továbbtervezés megvalósításával kapcsolatos követelményeit egy tervezési szerződéstervezet formájában foglalta össze, amely tervezési szerződéstervezet a jelen tervpályázati dokumentáció részeként, külön mellékletben csatolásra kerül. Ez a csatolt tervezési szerződéstervezet lesz a tervpályázati eljárást követően a tervezési szolgáltatás megrendelésére irányuló, hirdetmény közzététele nélküli, tárgyalásos eljárás(ok) lefolytatásának alapja, annyiban, hogy a tárgyalásos eljárás dokumentációjában eme szerződéstervezet kerül majd csatolásra.

Az Ajánlatkérő a tervpályázati eljárást követően a tervezési szolgáltatás megrendelésére irányuló, hirdetmény közzététele nélküli, tárgyalásos eljárásban a Kerepesi úti Sportpark Létesítményfejlesztésének tervezését több tervezési egységre bonthatja, és úgy is dönthet, hogy az egyes tervezési egységekre külön-külön hirdetmény nélküli tárgyalásos közbeszerzési eljárásokat bonyolít le. Ezek a tervezési egységek (ha lesznek ilyenek) annak megfelelően lesznek meghatározva, ahogy az Ajánlatkérő, ha a Kormány őt jelöli ki a Kerepesi úti Sportpark Létesítményfejlesztése beruházójának, beruházóként az egyes elkülönült fejlesztési egységek megvalósítására irányuló (építési beruházás megvalósítására irányuló) további közbeszerzési eljárásokat le kívánja bonyolítani. Az első bekezdés szerinti, az egységes tervezési folyamaton belüli részekre bontás – a tervezési szakaszok megrendelése, vagy az azoktól való eltekintés – joga az Ajánlatkérőt az általa meghatározott tervezési egységenként (továbbtervezésre irányuló közbeszerzési eljárásonként) külön-külön is megilleti.

A pályázónak a tervpályázati kiírásban és a tervpályázati dokumentációban, valamint a kérdés-válaszban meghatározott valamennyi feltétel elfogadásáról a tervpályázati dokumentáció 3.5 számú mellékletében meghatározott minta szerint – annak értelemszerű

kitöltésével - nyilatkoznia kell. Eme nyilatkozat egyben a tervpályázati dokumentáció részeként kiadott, a tervpályázatot követő hirdetmény nélküli tárgyalásos eljárás eredményeként megvalósuló továbbtervezésre vonatkozó feltételeket szerződéstervezet formájában összefoglaló tervezet (tervezési feltételrendszer) elfogadására is kiterjed. Ennek megfelelően az Ajánlatkérő és a nyertes pályázó (továbbá a díjazásban részesített pályázók közül mindazok, akiket a tervpályázat Bírálóbizottsága a továbbtervezésre irányuló hirdetmény nélküli tárgyalásos közbeszerzési eljárásban való részvételre ajánlott) a tervpályázatot követő hirdetmény nélküli tárgyalásos eljárást eme szerződéstervezet alapján folytatják le. Az Ajánlatkérő a jelen tervpályázati eljárást követő hirdetmény nélküli tárgyalásos közbeszerzési eljárás során a tervpályázati dokumentáció 3.6 sz. mellékletében foglalt, szerződéstervezet formájában összefoglalt szerződéses feltételek által meghatározott keretek között kíván tervezési szerződést kötni a tervpályázatot követő hirdetmény nélküli tárgyalásos közbeszerzési eljárás nyertes ajánlattevőjével. Az Ajánlatkérőnek tehát az az igénye, hogy a tervpályázati eljárásra olyan pályázók nyújtsanak be pályaművet, akik a tervpályázati dokumentáció 3.6 sz. mellékletében részletezett, a tervpályázatot követő továbbtervezésre vonatkozó, szerződéstervezet formájában összefoglalt feltételeket vállalni tudják és erre hajlandóak.

A tervezési szerződés az alábbi lényeges követelményeket tartalmazza (összefoglaló jellegű felsorolás, az itt nem említett feltételek tekintetében lásd a tervpályázati dokumentáció 3.6 számú mellékleteként csatolt tervezési szerződéstervezet előírásait):

A tervezési szerződésben az Ajánlatkérő az alábbi tervezési határidők teljesítését várja:

**engedélyezési terv a tervezési szerződés megkötésétől 60 nap,  
kivitelezési terv az építési engedély határozatának kézhezvételétől számított maximum 100 nap.**

A pályadíj, valamint a díjazásra és megvételre szánt összegek a továbbtervezés tervezési díjába nem kerülnek beszámításra.

A továbbtervezésre vonatkozó tervezési megbízás megkötése (a tervpályázat eredményének kihirdetését, valamint a pályaművek díjazási és megvételi összegei kifizetését követően) a következő eljárás szerint történik meg:

A Korm. rendelet 28. § szerint a tervpályázatot követő továbbtervezésre vonatkozó tervezői szolgáltatás megrendelésére a Kbt. szerinti hirdetmény nélküli tárgyalásos eljárás szabályai keretében kerülhet sor. Ennek alapján tehát a tervpályázat lezárása után az Ajánlatkérő a Kbt. szerinti hirdetmény nélküli tárgyalásos eljárást folytat le, és ennek keretében a tervpályázat Bírálóbizottsága által I. helyre rangsorolt pályázót hívja fel ajánlattételre, továbbá a díjazásban részesített pályázók közül felhívja ajánlattételre mindazokat, akiket a tervpályázat Bírálóbizottsága a továbbtervezésre irányuló hirdetmény nélküli tárgyalásos közbeszerzési eljárásban való részvételre ajánlott. Az Ajánlatkérő felhívja a figyelmet arra, hogy a Kbt. előírásai alapján a hirdetmény nélküli tárgyalásos eljárásban kizáró oknak minősül az, ha a tervpályázaton rangsorolt pályázóval vagy pályázókkal (aki a hirdetmény nélküli tárgyalásos eljárásban ajánlattevő) szemben a Kbt. 62. §, illetve 63. §-ban foglalt kizáró okok bármelyike fennáll. Éppen ezért az Ajánlatkérő felhívja a figyelmet, hogy a tervpályázatra is olyan pályázók jelentkezzenek, akik a Kbt. hivatkozott paragrafusában foglalt kizáró okok hatálya alá nem esnek.

Ha a Bírálóbizottság nem ad ki I. díjat, úgy az Ajánlatkérő a Bírálóbizottság ajánlása figyelembevételével dönt a továbbtervezési megbízásról, azaz hogy kívánja-e a II. helyezettet ajánlattételre felhívni, és érvényes ajánlat esetén vele szerződést kötni.

Az Ajánlatkérő, mint a hirdetmény nélküli tárgyalásos közbeszerzési eljárás Ajánlatkérője a hirdetmény nélküli tárgyalásos közbeszerzési eljárásban megfelelő, a továbbtervezési szolgáltatás teljesítését (minden szakágban) garantáló alkalmassági feltételeket határozhat majd meg (ezeknek a feltételeknek a pontos meghatározása a hirdetmény nélküli tárgyalásos eljárás dokumentációjában történik meg). Abban az esetben, ha a nyertes pályázó (a hirdetmény nélküli tárgyalásos eljárás ajánlattevője) ezeknek a feltételeknek nem felel meg, úgy a pályázó lehetőséget kap arra, hogy közös ajánlatot tegyen egy, a pályázó (ajánlattevő) által kiválasztott, az alkalmassági követelményeket teljesítő céggel, és a továbbtervezésre vonatkozó tervezési szolgáltatást konzorciumi formában, közös ajánlattevőként teljesítse, illetve – a pályázó választása szerint – a tervezési megbízás teljesítésébe olyan alvállalkozót vonjon be, aki a hirdetmény nélküli tárgyalásos eljárásban meghatározott alkalmassági követelményeket teljesíti. A hirdetmény nélküli tárgyalásos eljárásban meghatározott alkalmassági követelményeket a pályázó, vagy a pályázóval közös ajánlatot tevő cég, vagy a pályázó által bevont alvállalkozó vagy az alkalmasság igazolására bevonni kívánt szervezet közül bármelyik teljesítheti.

A tervpályázati dokumentáció részét képező (ahhoz 3.6-os számú mellékletként csatolt) szerződéstervezetet az Ajánlatkérő abból a feltételezésből kiindulva állította össze, hogy a Bírálóbizottság ajánlása szerint a tervpályázatot követő hirdetmény nélküli tárgyalásos eljárásban ajánlattételre felhívni javasolt pályázó (a hirdetmény nélküli tárgyalásos eljárás ajánlattevője) minden tervfázisra és minden szakágra vonatkozóan teljesíteni fogja a tervezési feladatot. Az Ajánlatkérő azonban mint a hirdetmény nélküli tárgyalásos eljárás Ajánlatkérője fenntartja magának a jogot arra, hogy a szerződéstervezetet abban az esetben, ha a Bírálóbizottság ajánlása szerint a tervpályázatot követő hirdetmény nélküli tárgyalásos eljárásban ajánlattételre felhívni javasolt és az eljárást megnyerő pályázóval kizárólag egyes tervfázisokra vagy tervezési ágakra (szakágakra) köt szerződést, úgy a tervpályázati dokumentáció részét képező szerződéstervezetet a hirdetmény nélküli tárgyalásos eljárás során megfelelően módosítsa. Ebben az esetben a tervezési szolgáltatás ellenértéke (a tervezési díj) is megfelelően módosul, mégpedig a csökkentett mennyiségű tervezési feladat arányában csökkentésre kerül (a Magyar Építész Kamara vonatkozó szabályzatában foglaltakat is figyelembe véve).

Abban az esetben, ha a tervpályázat eredményhirdetését követő hirdetmény nélküli tárgyalásos közbeszerzési eljárás során a tervpályázat Bírálóbizottsága által ajánlattételre felkérni javasolt, és az Ajánlatkérő által a hirdetmény nélküli tárgyalásos eljárásban felkért pályázóval vagy pályázók mindegyikével a szerződéskötés megghiúsul, akár azért, mert

- a pályázó(k) a tervpályázat eredményhirdetését követő hirdetmény nélküli tárgyalásos közbeszerzési eljárásra nem nyújt(anak) be ajánlatot, vagy érvénytelen ajánlatot tesz(nek);
- a pályázó(k) az építészeti tervezési szolgáltatás ellátására sem képes(ek), erre vonatkozó garanciákat, követelményeket a hirdetmény nélküli tárgyalásos eljárás során sem képes(ek) nyújtani, illetve teljesíteni;
- a pályázó(k)val szemben a Kbt. 62-63. §-ban foglalt kizáró okok bármelyike fennáll;

- a pályázó(k) nem hajlandó(ak) az együttműködésre az Ajánlatkérő által külön eljárás keretében kiválasztott, a szakágakra vonatkozó tervezési feladat teljesítésére kiválasztott céggel;
- a pályázó(k) a tervpályázati dokumentáció részét képező, a továbbtervezésre irányuló feltételeket szerződéstervezet formájában összefoglaló dokumentum szerinti teljesítési határidőket nem vállalja(ák);
- a pályázó(k) a tervpályázati dokumentáció részét képező, a továbbtervezésre irányuló feltételeket szerződéstervezet formájában összefoglaló dokumentum és/vagy a továbbtervezésre irányuló tárgyalásos közbeszerzési eljárás dokumentációja szerinti, maximálisan az Ajánlatkérő rendelkezésére álló fedezetnek megfelelően megállapított díjazás fejében nem vállalja(ák) a tervezési feladatot;
- a pályázó(k) a tervpályázati dokumentáció részét képező, a továbbtervezésre irányuló feltételeket szerződéstervezet formájában összefoglaló dokumentum szerinti egyéb lényeges, az Ajánlatkérő által a továbbtervezésre irányuló tárgyalásos közbeszerzési eljárás tárgyalásai során tett nyilatkozat alapján nem módosíthatónak minősített szerződési feltételek teljesítését nem vállalja(ák), és a szerződéskötés ezért hiúsul meg, úgy az Ajánlatkérő a (tervpályázati dokumentáció 3.5 sz. mellékletében csatolt) „Tervezői Nyilatkozat” alábbi értelmezése szerint jogosult eljárni.

A fenti körülmények bármelyikének bekövetkezése esetére a pályázó a tervpályázati dokumentáció részét képező (a dokumentáció 3.5 sz. mellékletében csatolt) „Tervezői Nyilatkozat” aláírásával tudomásul veszi és vállalja, hogy – figyelemmel a Korm. rendelet 27. § (4) bekezdésére is – a nyertes pályázó pályaművére vonatkozó felhasználási jog a tervpályázati dokumentációban meghatározott tartalom szerint, a díjazás és megvétel összegének kifizetésével az Ajánlatkérőre száll át, aki ennek alapján jogosult arra, hogy a továbbtervezésre vonatkozó tervezési megbízást külön eljárás keretében kiválasztott céggel hozza létre, és e cég számára lehetővé tegye a díjazásban és megvételben részesített bármely pályamű felhasználását (a teljes egyértelműség kedvéért tehát ebben az esetben a díjazásban és megvételben részesített pályamű alapján egy harmadik cég fogja a továbbtervezési feladatokat elvégezni). Erre az esetre a pályázó kijelenti, hogy a díjazás és megvétel összege a szerzői jogról szóló 1999. évi LXXVI. törvény V. fejezete szerinti, a jelen bekezdésben hivatkozott tartalmú felhasználás és a vagyoni jogok Ajánlatkérő általi megszerzésének megfelelő ellentételezését jelenti, a nyertes pályázó nem fog az Ajánlatkérővel, vagy az Ajánlatkérő által a továbbtervezésre külön eljárás keretében kiválasztott céggel szemben kárigényt, vagy a vagyoni jogok megszerzése, a felhasználási jog engedélyezésének kompenzálására vonatkozó igényt előterjeszteni.

A továbbtervezésre vonatkozó jelen feltételek elfogadásáról a pályázóknak nyilatkozatot kell tenniük. A nyilatkozatot a tervpályázati dokumentáció követelményei szerinti borítékba kell elhelyezni. A borítékot a pályázó biztosítja és azt lezárva kell a pályázati csomagba helyezni.

## **1.15 A PÁLYAMŰVEKRE VAGY ANNAK EGYES RÉSZEIRE VONATKOZÓ FELHASZNÁLÁSI JOGOK AJÁNLATKÉRŐ ÁLTALI MEGSZERZÉSÉVEL KAPCSOLATOS TÁJÉKOZTATÁS**

A tervpályázat pályázói által elkészített valamennyi pályamű, annak minden eleme szerzői jogi védelem alatt áll.

Pályázó kifejezetten kijelenti, hogy a szerzői jogról szóló 1999. évi LXXVI. törvény 9. § (6) bekezdése és V. fejezete alapján Ajánlatkérő a tervpályázatra benyújtott, díjazásban és megvételben részesített pályaművekkel kapcsolatban határozatlan idejű, korlátlan és kizárólagos felhasználási jogot szerez valamennyi átruházható szerzői jog vonatkozásában, továbbá pályázó kifejezett engedélyt ad arra, hogy Ajánlatkérő a mű felhasználására harmadik személynek további engedélyt adjon. A jelen pont szerinti felhasználási jog a díjazási és megvételi összeg kifizetésével száll át az Ajánlatkérőre.

A pályázó kifejezetten hozzájárul ahhoz, hogy a pályázó által a tervpályázatra elkészített és benyújtott, díjazásban és megvételben részesített pályaművet az Ajánlatkérő (az előző bekezdés szerinti felhasználás keretében) nem csak saját belső tevékenységéhez, illetve nem csak saját üzemi tevékenysége és a Kerepesi úti Sportpark Létesítményfejlesztésének megvalósítása körében használhatja fel, hanem nyilvánosságra hozhatja, harmadik személlyel közölheti, harmadik személynek át, illetőleg tovább adhatja, a mű (mű részlet), mint előzmény terv az egymásra épülő tervezési fázisokban szabadon felhasználható.

Pályázó kifejezetten kijelenti, hogy a felhasználási engedély kiterjed különösen:

- a mű átdolgozására, és az átdolgozhatóság jogának harmadik személyre történő átruházhatóságára (átdolgoztatás),
- a mű többszörözésére, amely magában foglalja a mű kép- vagy hangfelvételen rögzítését, illetve számítógéppel vagy elektronikus adathordozóra való másolását is, valamint az előzőekben felsorolt jogosítványokat is magában foglaló többszörözés jogának harmadik személy részére történő átengedésére.

Pályázó kifejezetten kijelenti, hogy az átdolgozás, illetőleg átdolgoztatás joga magában foglalja különösen a mű (mű részlet) bármilyen módosítását, megváltoztatását, át, illetve tovább tervezését, új tervdokumentációba való beépítését, beszerkesztését, betervezését.

Pályázó csak az Ajánlatkérő előzetes írásbeli hozzájárulásával adhatja tovább a pályamű bármely munkarészét harmadik félnek, vagy hozhatja azt nyilvánosságra.

Az átruházott szerzői jogok ellenértékét– beleértve a felhasználási jogok díját is - a díjazási és megvételi összegek tartalmazzák.

A pályázó a pályamű készítésében közreműködő minden személlyel a közreműködésüket, és az általuk létrehozott szellemi alkotások felhasználási jogainak a pályázóra való átruházását szabályozó szerződéseket úgy köteles megkötöni, hogy azok változtatás nélkül

tartalmazzák a fenti rendelkezéseket, valamint amelyek eredményeképpen a pályamű minden eleme a szerzői jogról szóló 1999. évi LXXVI. törvény szerinti munkaviszonyban vagy más hasonló jellegű jogviszonyban létrehozott műnek minősüljön.

A pályázó szavatolja és helyt áll azért, hogy:

- az általa a tervpályázatra benyújtott pályamű, mint szellemi alkotás kapcsán sem a szellemi alkotás létrejöttében közreműködő személyeknek, sem harmadik személynek nem áll fenn bármely olyan joga, amely az adott szellemi alkotással kapcsolatos ajánlatkérői, a dokumentáció szerinti jogszerzést, a szellemi alkotások Ajánlatkérő általi, a dokumentáció szerinti felhasználását akadályozza, korlátozza vagy kizárja;
- jogosult feltétlen és visszavonhatatlan felhasználási jogot adni az Ajánlatkérőnek a pályaműre;
- a tervpályázati dokumentáció jelen pontja szerint adott felhasználási jog nem sért semmilyen szabadalmat, szerzői jogot, üzleti titkot vagy harmadik személy más szellemi alkotáshoz fűződő jogát;
- a pályamű elkészítésében részt vett minden közreműködővel olyan szerződést kötött illetve köt, amely lehetővé teszi az Ajánlatkérő részére a tervpályázati dokumentáció szerinti felhasználási jogok megadását és gyakorlását;
- a pályamű benyújtását megelőzően a pályázó nem adott semmilyen felhasználási engedélyt semmilyen harmadik személynek a pályaműre, vagy annak bármely részére vonatkozóan.

Pályázó köteles megtéríteni az Ajánlatkérőnél felmerült valamennyi igazolt kárt, veszteséget vagy költséget (beleértve az ésszerű ügyvédi költséget is), amely az Ajánlatkérőnél amiatt merült fel, mert a pályázó megszegte a jelen pontban foglalt szavatossági nyilatkozatát és kötelezettségvállalását vagy a jelen fejezetben az Ajánlatkérőnek biztosított jogokból következő kötelezettségét.

Pályázó az elkészült, díjazásban és megvételben részesült pályaművére való hivatkozást kizárólag referenciafüzetében, bármely szakmai folyóiratban illetve kiállításokon hozhatja az Ajánlatkérő előzetes hozzájárulása nélkül nyilvánosságra. A fentiekén kívüli esetekben és módon pályázó nem jogosult a díjazásban és megvételben részesült pályaművét az Ajánlatkérő előzetes írásbeli hozzájárulása nélkül nyilvánosságra hozni, harmadik személlyel közölni, valamint annak használatára harmadik személynek engedélyt adni.

A díjazásban és megvételben részesült pályaművekre vonatkozó, a jelen helyen összefoglalt felhasználási feltételek elfogadásáról a pályázóknak nyilatkozatot kell tenni, a tervpályázati dokumentáció 3.5 számú mellékletében meghatározott minta szerint. Ez az érvényes pályázat előfeltétele. Az Ajánlatkérő felhívja a pályázók figyelmét arra, hogy ennek értelmében az érvényes pályázat szükséges kelléke nem kizárólag a tervpályázati dokumentáció 3.5 sz. mellékleteként kiadott nyilatkozat aláírása, hanem a tervpályázati dokumentációban előírt egyéb feltételek betartása is.

## 2 TERVPÁLYÁZATI FELADAT

### 2.1 TERVEZÉSI PROGRAM

A részletes tervezési programot a 3.4.1-es sz. melléklet a” Kerepesi úti Sportpark Fejlesztési Projekt Tanulmány és Tervezési Program,, tartalmazza.

### 2.2 A PÁLYAMŰVEK BENYÚJTANDÓ MUNKARÉSZEI, FORMAI KÖVETELMÉNYEK

Ha a beadott pályaterv a szerző szabadalmi oltalom vagy szabadalmi bejelentés alatt álló műszaki megoldását tartalmazza, úgy erről – a megoldás tartalmának megnevezése nélkül – a zárt borítékban elhelyezett nyilatkozattal kell a szerzőnek nyilatkoznia.

Ha a pályázó a díjazásban vagy megvételben nem részesült tervének nyilvános bemutatását nem engedélyezi, úgy erről a műleírás végén, külön oldalon kell nyilatkozatot tennie.

**BORÍTÉK** (A/4 szabvány fehér boríték, mindenféle felirat és jelige nélkül lezárva)

- benne: kitöltött ADATLAP a pályamű szerző(i)jének adataival (3.3. sz. melléklet)
- benne: kitöltött TERVEZŐI NYILATKOZAT (3.5. sz. melléklet)
- benne: a teljes pályázati anyag kép (.doc, JPEG, TIFF, PDF) formátumban digitális adathordozón (CD/DVD), megfelelően a titkosság feltételének
- benne: az (esetleges) szabadalmi oltalom megnevezése (3.7 sz. melléklet)

**A pályaművek nem sérthetik a titkosságot.**

**A pályaművet tartalmazó csomagot, az egyes munkarészeket névaláírással, jeligével, a szerzőkre utaló emblémával, jellel ellátni nem szabad. A pályamű semmilyen, a szerzők vagy azok munkahelyére vonatkozó utalást nem tartalmazhat. A titkossági szabályt megszegő pályaművet a Bírálóbizottság az értékelésből kizárja.**

A titkosság fenntartása érdekében a pályaművet tartalmazó zárt csomagban elkülönítve el kell helyezni egy borítékot (a boríték külsejére vonatkozóan a titkosságra vonatkozó előírások, azaz azon a pályázó(k)ra/szerző(k)re vonatkozó jel/utalás nem szerepelhet), amelyben a pályamű benyújtójának nyilatkozata szerepel a pályázók nevének és lakcímének/székhelyének adataival.

A pályázók előbbieket szerinti adatait a bírálóbizottság csak a bírálat lezárását és a zárójelentés elfogadását követően ismeri meg és az eredményhirdetés során hozza nyilvánosságra.

## 2.2.1 Benyújtandó munkarészek

A rajzi munkarészeknek az alábbiakat kell tartalmazniuk:

- **Beépítési terv** (M 1:1000, az épületek, burkolt felületek és zöldfelületek bemutatásával, jellemző Balti feletti abszolút szintadatokkal, építménymagasságokkal és szintszámokkal, fő funkcionális egységek megnevezésével, a tervezett megközelítések/bejáratok jelével, a megértéshez szükséges jelzésekkel, feliratokkal, észak jellel, a gépkocsik mozgásának és tárolásának bemutatásával.) A beépítési terv (akár két tablón), a rajz felső éle a terület keleti oldala felé nézzen, a Kerepesi út bal kéz felé essék;
- **A fő funkcionális egységek tervei**, (M 1:200, az eltérő szintek alaprajzai, a megértéshez szükséges számú metszet és homlokzat, a helyiségek számozásával, számozott helyiségjegyzék a területi adatokkal, belső közlekedési/kiszolgálási sémákkal);
- **Tájépítészeti megoldások tervei**, (M 1:200, 1:50, 1:20, a Kerepesi úti Sportpark egyes kiemelt elemeinek bemutatása, kapuzatok, kerítések, mikorarchitektura);
- **Látványtervek** az alábbiakról:
  - a. madártávlati képek a teljes területről 45 fokos beesési szögben É és D felől;
  - b. a fedett sportterületek (csarnok(ok)) külső képe a főbejárat felől;
  - c. a fedett sportterületek belső képe a nagy csarnokkal;
  - d. a sportszállás külső képe;
  - e. a sportolói központ és kapcsolódó ünnepi tér, étkezősátor;
  - f. tetszőleges tematikájú vázlatok vagy látványtervek tetszőleges számban a tablókön inzertként vagy a műleírásban.

**Az írásos munkarészeknek az alábbiakat kell tartalmazniuk:**

- **Műszaki leírás** az alábbi tematika kidolgozásával:
  - tartalomjegyzék (a rajzi és az írásos munkarészek részletezésével)
  - a tervjavaslat koncepciója, telepítési elvei, a szabad terek építészeti koncepciója;
  - a fő funkcionális egységek leírása (a tervezett létesítmények építészeti, és szakági ismertetése);
  - gépjármű és gyalogos közlekedési rendszerek (fő forgalmi rendszerek, bejáratok, belső úthálózatok, különféle használati módok)
  - tájépítészeti eszközök (zöldfelületi elemek, burkolatok, mikroarchitektúra elemek);
  - energetikai koncepció (várható energiafogyasztás szezonális bontásban, energiaforrások, energiamérleg bemutatása);



- belső közművek koncepciója (energia rendszerek, víziközmű rendszerek, gyengeáramú rendszerek bemutatása);
- biztonsági és katasztrófavédelmi koncepció (a biztonsági határok bemutatása, kiürítési koncepció a nagy tömegforgalmú létesítményekre, felvonulási helyek bemutatása);
- **Terület-kimutatások:**
  - az épületek nettó hasznos területei (a kiadott struktúrában);
  - területhasználati mutatók (beépítettség, bruttó szintterület, zöldfelületi mutatók).
- **Költségbecslés:**
  - építményenként, a fajlagos építési költségek megadásával (a kiadott struktúrában);
- **Nyilatkozat:** a díjazásban, vagy megvételnél nem részesült terv nyilvános bemutatását illetően; engedélyezi/nem engedélyezi.

### 2.2.2 Formai előírások

#### A rajzi munkarészek formai követelményei:

- legfeljebb 10\* db A1 méretű, habkartonra kasírozott tervlap, álló formátumban (594 mm szélesség, 841 mm magasság);
- az összetartozó lapokat szükség esetén - összehajtható módon - egymáshoz lehet sorolni;
- felirati sáv alul 50 mm, felirat: a pályázat címe „**Kerepesi úti Sportpark tervezése**”, a tartalomjegyzék szerinti tervlap sorszáma, tervlap megnevezése, méretaránya;
- A kidolgozás módja kötetlen, a kiíró nem határozza meg az ábrázolás módját, technikáját, színezését, de valamennyi tervlappal szemben követelmény a tiszta, világos, az elbírálást segítő előadásmód.

#### Az írásos munkarészek formai követelményei:

- legfeljebb 30\* oldalas A4 füzet, egybe fűzve, bonthatatlan kötéssel (tűzés, spirál, stb.), álló formátum, szükség esetén behajtogatott A3 lapok;
- A műszaki leírások ábrákat tartalmazhatnak.

#### A tervpályázat nyelve magyar.

\*A Korm. rendeletről eltérő mennyiségi megkötések oka a tervpályázat volumene, a tervezési feladat mélysége, ami átfogó tervi vizsgálatot igényel, és aminek kifejtésére nagyobb felületet szükséges biztosítani. A tervpályázat által meghatározott tervezési terület mérete, a tervezési feladat összetettsége, a tervezési területen belül megtervezendő létesítmények száma alapján a Korm. rendeletben előírt mennyiségű terven nem lehetne olyan részletességgel bemutatni, aminek alapján megalapozott tervbírálat megvalósítható lenne.

## **2.3 ÉRTÉKELÉSI SZEMPONTOK**

A pályaművek értékelése során a Bírálóbizottság az alábbi bírálati szempontok szerint értékeli a pályaműveket és dönt a rangsorolásról:

### **A tervpályázati dokumentációban meghatározott tárgy alapján vizsgálja**

#### **A telepítés (a környezetbe illeszkedés, a beépítés) követelményeinek,**

- karakteres, városképet meghatározó arculat kialakítása
- funkcionális igények megvalósulása
- magas szintű térépítészeti, építészeti és zöld felületi minőség létrehozása
- városképhez és környezethez való illeszkedés, a városképi szempontok érvényesülése, a településképi és településszerkezeti hatásvizsgálat pozitív eredménye
- az építészeti kialakítás minősége
- településrendezési, építési előírások betartása a dokumentációval összhangban

#### **A megvalósíthatóság követelményeinek,**

- reális időbeli ütemezettség
- a tervezési program szerinti rendeltetés, a használhatóság, a gazdaságosság
- gazdaságos szerkezeti rendszer, épületgépészeti és elektromos rendszer választása
- reális költségű, megvalósítható műszaki megoldások alkalmazása

#### **A környezetvédelmi követelményeinek,**

- környezeti feltételekhez való alkalmazkodás
- kedvező anyaghasználatú, energiatudatos szerkezetek használata
- alacsony üzemeltetési költségű, fenntartható megoldások alkalmazása

**A közlekedési követelményeinek,**

- térszervezés és közlekedési útvonalak összhangja
- kapcsolatok a szűkebb és tágabb környezet közlekedési hálózataihoz

**A tervi minőség követelményeinek**

- kidolgozottság, részletezettség
- közérthetőség, tervpályázati dokumentáció szerinti megítélhetőség
- dokumentációnak való megfelelés

**és szempontjainak való megfelelést.**

A Bírálóbizottság a pályaművek sorrendjének megállapítása során a fenti szempontokat összességében érvényesíti.

**A tervpályázat Bírálóbizottsága**

**Budapest 2017.02.10.**